



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE MARDI 2 JUILLET 2024, À 20 H**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
TUESDAY, JULY 2, 2024 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE SITTING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 juin 2024 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on June 3, 2024 at 8 p.m.

4. COMPTES PAYABLES

4. ACCOUNTS PAYABLE

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Juin 2024

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - June 2024

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Adoption

Adoption

5.1. Règlement no 2013-54-10 intitulé : Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances afin d'ajouter et de préciser certains éléments causant des nuisances

5.1. By-law No. 2013-54-10 entitled : By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances in order to add and clarify certain elements causing nuisances

5.2. Règlement no GEN-2024-52 intitulé : Règlement visant à soustraire l'ensemble du territoire de la Ville de Kirkland de l'application du premier alinéa de l'article 94 de la Loi modifiant diverses dispositions législatives en matière d'habitation (LQ 2024, c. 2)

5.2. By-law No. GEN-2024-52 entitled : By-law aimed at excluding the entire territory of the Town of Kirkland from the application of the first paragraph of Article 94 of An Act to amend various legislative provisions with respect to housing (SQ 2024, Chapter 2)

5.3. Règlement de zonage no 90-58-109 intitulé : Règlement modifiant le Règlement de zonage no 90-58 afin de ne plus permettre les usages industriels des Classes B et C dans la zone 317M, d'ajouter les Classes A, B-1, B-3 et D-1 (commerciale) et de modifier certaines dispositions particulières applicables à la Zone 317M

5.3. Zoning By-law No. 90-58-109 entitled : By-law amending Zoning By-law No. 90-58 in order to no longer allow industrial use class B and class C in Zone 317M, to add classes A, B-1, B-3 and D-1 (commercial) and to modify certain particular provisions applicable to industrial Zone 317M

5.4. Règlement de zonage no 90-58-110 intitulé : Règlement modifiant le Règlement de zonage 90-58 concernant la vente de gaz propane et concernant les piscines résidentielles - Deuxième projet

5.4. Zoning By-law No. 90-58-110 entitled : By-law amending Zoning By-law No. 90-58 regarding the sale of propane gas and regarding residential swimming pools - Second draft

6. CONTRATSOctroi

- 6.1. Appel d'offres public Génie 2024-620 : Planage de la chaussée d'asphalte et revêtement bitumineux - Octroi
- 6.2. Appel d'offres public Génie 2024-05 : Nettoyage et inspection télévisée des conduites d'égout sanitaire et pluvial par caméra conventionnelle - Octroi

Renouvellement

- 6.3. Appel d'offres sur invitation REC 2022-11 : Entretien du système de réfrigération de l'aréna avec trois (3) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option de renouvellement
- 6.4. Appel d'offres public TRES 2020-01 : Services professionnels d'expert en audit comptable avec quatre (4) options de renouvellement - Quatrième (4ème) et dernière option de renouvellement

Résiliation

- 6.5. Appel d'offres public T.P. 2023-04 : Service d'entretien d'éclairage public et des feux de circulation avec quatre (4) options de renouvellement - Résiliation

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

- 7.1. Maire suppléant - Nomination
- 7.2. Responsables de la sécurité informatique du Programme d'amélioration de l'habitat (PAH) et du Programme d'adaptation de domicile (PAD) - Nomination
- 7.3. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2024

8. RESSOURCES HUMAINES

- 8.1. Nomination et confirmation - Chauffeur-opérateur d'appareils motorisés B - Service des travaux publics
- 8.2. Création et nomination - Coordonnateur - Technologie de l'information - Services administratifs
- 8.3. Création, nomination et confirmation - Préposé à l'information du cadre bâti - Service de l'aménagement urbain et de l'environnement

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISMEDérogation mineure**6. CONTRACTS**Awarding

- 6.1. Public call for tenders Génie 2024-620 : Asphalt pavement levelling and bituminous surfacing - Awarding
- 6.2. Public call for tenders Génie 2024-05 : Cleaning and televised inspection of sanitary and storm sewer lines by conventional camera - Awarding

Renewal

- 6.3. Call for tenders by invitation REC 2022-11 : Maintenance of the arena's refrigeration system with three (3) renewal options - Second (2nd) renewal option
- 6.4. Public call for tenders TRES 2020-01 : Professional services for an accounting audit expert with four (4) renewal options - Fourth (4th) and last renewal option

Resiliation

- 6.5. Public call for tenders T.P. 2023-04 : Street lighting and traffic signal maintenance service with four (4) renewal options - Resiliation

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

- 7.1. Acting Mayor - Appointment
- 7.2. Administrators of IT security for the *Programme d'amélioration de l'habitat* (PAH) and the *Programme d'adaptation de domicile* (PAD) - Appointment
- 7.3. Additional financial contribution to local community groups for the year 2024

8. HUMAN RESOURCES

- 8.1. Appointment and confirmation - Motorized equipment driver-operator B - Public Works Department
- 8.2. Creation and appointment - Information Technology Coordinator - Administrative services
- 8.3. Creation, appointment and confirmation - Urban Planning Clerk - Urban Planning and Environment Department

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEEMinor exemption

- 9.1. Dérogation mineure no 2024-05 : Lot 6 252 586 du Cadastre du Québec - Zone 118R - 1A rue de Lacey Green
- 9.2. Dérogation mineure no 2024-06 : Lot 6 557 893 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17711-17911 autoroute Transcanadienne (Rosefellow)
- 9.3. Dérogation mineure no 2024-07 : Lot 6 557 894 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17311-17511 autoroute Transcanadienne (Rosefellow)
- 9.4. Dérogation mineure no 2024-08 : Lot 6 557 895 du Cadastre du Québec - Zone 306M - 17101-17111 autoroute Transcanadienne (Rosefellow)

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.5. PIIA Lot 2 458 231 du Cadastre du Québec - Zone 101R - 21 rue Country Court

- 9.1. Minor exemption No. 2024-05 : Lot 6 252 586 of the Quebec Cadastre - Zone 118R - 1A de Lacey Green Street
- 9.2. Minor exemption No. 2024-06 : Lot 6 557 893 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17711-17911 Trans-Canada Highway (Rosefellow)
- 9.3. Minor exemption No. 2024-07 : Lot 6 557 894 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17311-17511 Trans-Canada Highway (Rosefellow)
- 9.4. Minor exemption No. 2024-08 : Lot 6 557 895 of the Quebec Cadastre - Zone 306M - 17101-17111 Trans-Canada Highway (Rosefellow)

Site planning and architectural integration

- 9.5. SPAIP Lot 2 458 231 of the Quebec Cadastre - Zone 101R - 21 Country Court Street

10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

11. ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENT

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 20 juin 2024

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on June 20, 2024

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDANCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE LA SÉANCE

18. CLOSING OF THE SITTING



M^e Annie Riendeau
Greffière/Town Clerk
Le 28 juin 2024/June 28, 2024